

# Erklärung zur Barrierefreiheit

*Diese Erklärung wurde am 20.06.2025 erstellt.*

Das GRANVARA® Relais & Spa Hotel verpflichtet sich, die Barrierefreiheit seiner Website [www.granvara.com](http://www.granvara.com) gemäß dem Gesetzesdekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, zur Umsetzung der Europäischen Richtlinie 2019/882 zu gewährleisten.

Es ist die Überzeugung des GRANVARA® Relais & Spa Hotel, dass es eine kollektive moralische Verpflichtung ist, jedem den Zugang zu Informationen, Produkten oder Dienstleistungen zu ermöglichen, ohne auf Hindernisse oder Barrieren zu stoßen, damit jeder in Würde, Gleichberechtigung und Unabhängigkeit leben kann. Aus diesem Grund wurden Ressourcen investiert, um die Website benutzerfreundlicher und für alle, einschließlich Menschen mit Behinderungen, zugänglicher zu machen.

In Übereinstimmung mit dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 82/2022 werden im Folgenden die entsprechenden Hinweise bereitgestellt:

1. Informationen zur Bewertung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt, einschließlich einer Erläuterung der geltenden Anforderungen;
2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes in barrierefreien Formaten;
3. Beschreibungen und Erklärungen, die zum Verständnis der Funktionsweise des Dienstes erforderlich sind;
4. Beschreibung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt;
5. Informationen, die belegen, dass die Erbringung und Überwachung des Dienstes die Einhaltung der Anforderungen sicherstellen.

## 1. Anforderungen an die Barrierefreiheit und anwendbare Kriterien

Die Anforderungen an die digitale Barrierefreiheit sind im gesetzvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, festgelegt, welches die europäische Richtlinie 2019/882 umsetzt.

Die Inhalte der Website müssen den Kriterien der Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.1 auf den Konformitätsstufen A und AA sowie der technischen Norm UNI EN 301549 entsprechen. Die vier grundlegenden Prinzipien der digitalen Barrierefreiheit gemäß den WCAG 2.1 lauten:

- **Wahrnehmbar** – Inhalte werden klar und verständlich präsentiert.
- **Bedienbar** – Die Benutzeroberfläche ist für alle Nutzer leicht navigierbar.

- **Verständlich** – Informationen und Abläufe sind intuitiv und leicht nachvollziehbar.
- **Robust** – Die Website ist mit gängiger unterstützender Technologie kompatibel.

Gemäß der oben genannten Gesetzgebung enthält das von der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) veröffentlichte Selbstbewertungsmodell eine klare Auflistung von 50 Erfolgskriterien, die zur Überprüfung der Barrierefreiheit einer Website herangezogen werden.

Die von der Agentur veröffentlichten Leitlinien zur Barrierefreiheit von IT-Instrumenten stellen zudem klar, dass Webinhalte sowohl textuelle als auch nicht-textuelle Informationen, herunterladbare Dokumente und Formulare sowie Wechselwirkungen in beide Richtungen umfassen – etwa die Verarbeitung digitaler Formulare und die Durchführung von Authentifizierungs-, Identifizierungs- oder Zahlungsvorgängen.

## Nicht anwendbare Kriterien

Von den 50 Erfolgskriterien, die in den geltenden technischen Normen aufgeführt sind, wird angenommen, dass die folgenden für die vorliegende Website nicht anwendbar sind:

- 1.2.1 Nur Audio und nur Video (vorab aufgezeichnet) (Stufe A)
- 1.2.2 Untertitel (vorab aufgezeichnet) (Stufe A)
- 1.2.3 Audiodeskription oder alternative Medienform (vorab aufgezeichnet) (Stufe A)
- 1.2.4 Untertitel (Echtzeit) (Stufe AA)
- 1.2.5 Audiodeskription (vorab aufgezeichnet) (Stufe AA)
- 1.4.2 Lautstärkekontrolle (Stufe A)
- 2.1.4 Tastenkombinationen (Stufe A – WCAG 2.1)
- 2.2.1 Steuerung der Ausführungszeiten (Stufe A)
- 2.2.2 Pause, Stopp, Ausblenden (Stufe A)
- 2.3.1 Drei oder weniger Blitze unter der Schwelle (Stufe A)
- 2.5.4 Bewegungsgesteuerte Bedienung (Stufe AA - WCAG 2.1)
- 3.1.2 Teile in einer Sprache (Stufe AA)
- 4.1.3 Statusmeldungen (Stufe AA - WCAG 2.1)

## Vom Anwendungsbereich ausgenommene Inhalte

Artikel 1 Absatz 5 des gesetzestretenden Dekrets Nr. 82/2022 legt fest, dass die Bestimmungen des Dekrets keine Anwendung finden auf folgende Inhalte von Websites und mobilen Anwendungen:

- vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte zeitbasierte, vorab aufgezeichnete Medieninhalte;
- vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte Office-Dateiformate;
- Karten und Online-Kartendienste, sofern für Navigationskarten die wesentlichen Informationen in barrierefreier digitaler Form bereitgestellt werden;
- Inhalte von Dritten, die weder finanziert noch entwickelt oder kontrolliert werden vom betreffenden Wirtschaftsteilnehmer;
- Inhalte von Websites und mobilen Anwendungen, die als Archive gelten, d. h. ausschließlich Inhalte enthalten, die nach dem 28. Juni 2025 nicht mehr aktualisiert oder überarbeitet wurden.

## 2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes

Die Website [www.granvara.com](http://www.granvara.com) gehört zum GRANVARA® Relais & Spa Hotel und richtet sich an User, die Informationen und touristische Angebote zur Planung eines Urlaubs im Gröden erhalten möchten.

Im Folgenden finden Sie eine Übersicht der Hauptdienstleistungen der Website:

- **Allgemeine Informationen**  
Informationen über das Hotel und die Anreise mit Auto, Zug und Flugzeug.
- **Zimmer**  
Auf der Website können Sie die Zimmer und Suiten des Hotels einsehen. Über die Schaltflächen „Anfrage“ und „Jetzt anfragen“ gelangen Sie zu einem Kontaktformular, über das Sie eine Angebotsanfrage senden können. Es besteht auch die Möglichkeit, ein Angebot auszuwählen oder Last-Minute-Angebote zu nutzen, die entsprechenden Widgets stehen zur Verfügung. Außerdem gibt es ein Widget für die Anzahlung und den Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung.
- **Informationen zu den Dienstleistungen**  
Die Website bietet Informationen zu den im Preis enthaltenen und kostenpflichtigen Dienstleistungen wie dem Restaurant, dem Weinkeller und der Bar, sowie dem Wellnessbereich mit verschiedenen Pools und Saunen, einem Fitnessraum, Massagen und Schönheits- und Wellnessbehandlungen. Diese können ebenfalls online über das entsprechende Kontaktformular

gebucht werden. Im Winter bietet das Hotel einen speziellen Service für Skifahrer an.

- **Aktivitäten**

Die Website informiert über die sportlichen und Freizeitaktivitäten, die in Selva di Val Gardena im Sommer und Winter angeboten werden. Diese umfassen Skifahren in den Dolomiten, Heliskiing im Gröden, Golfmöglichkeiten, Wandern sowie Rad- und Mountainbike-Touren.

- **Kontakt und Support**

Auf der Website finden Sie die Telefonnummer und die E-Mail-Adresse des Hotels. Über die Schaltfläche „Anfrage“ können Sie ein Formular aufrufen, um Angebotsanfragen oder weitere Informationen zu senden. Es gibt auch die Möglichkeit, sich für den Hotel-Newsletter anzumelden, um stets über Neuigkeiten und aktuelle Angebote informiert zu bleiben.

### 3. Funktionsweise des Dienstes

Die Website ist über Desktop-Computer, Tablets und Smartphones mittels eines gängigen Webbrowsers aufrufbar.

Für die Nutzung der Website ist keine Registrierung erforderlich. Nutzerinnen und Nutzer können die angebotenen Funktionen frei und wie folgt verwenden:

- Um auf die Informationsbereiche zuzugreifen, klicken Sie auf die Links im Hauptmenü. Um das Menü zu öffnen, verwenden Sie den „Menü“-Button oben rechts.
- Um eine Anfrage zu senden, klicken Sie auf die Schaltflächen „Anfrage“ oder „Jetzt anfragen“, die sich oben rechts oder neben der Beschreibung jedes Zimmers oder jeder Suite befinden.
- Um Last-Minute-Angebote zu sehen, klicken Sie auf den „Last Minute“-Link oben links oder im Menü. Um eines zu buchen, verwenden Sie den „Jetzt anfragen“-Button neben jedem Angebot und füllen das Kontaktformular aus. Die Buchung eines regulären Angebots funktioniert auf die gleiche Weise.
- Um eine Anzahlung zu leisten und eine Reise-Rücktrittsversicherung abzuschließen, verwenden Sie das entsprechende Widget am Ende der Seite „Wichtige Informationen“.
- Um eine Wellnessbehandlung anzufordern, suchen Sie unter den auf der Seite „Beauty & Spa“ aufgeführten Behandlungen, fügen Sie sie Ihrem Warenkorb hinzu, indem Sie auf die Schaltfläche „+“ neben jeder Behandlung klicken, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche „Anfrage“. Es öffnet sich das Kontaktformular, das ausgefüllt und gesendet werden muss. Wenn Sie eine

Behandlung aus Ihrem Warenkorb entfernen möchten, klicken Sie auf das Mülltonnensymbol.

- Um sich für den Newsletter anzumelden, verwenden Sie das Widget oder den Link im Footer.

## 4. Erfüllung der Anforderungen an die Barrierefreiheit

GRANVARA® Relais & Spa Hotel hat Maßnahmen umgesetzt, um ihre Website barrierefrei und mit unterstützenden Technologien kompatibel zu gestalten, mit dem Ziel, die Nutzung für alle Nutzerinnen und Nutzer zu verbessern.

Die zur Verbesserung der Barrierefreiheit implementierten Funktionen umfassen unter anderem:

- Kompatibilität mit unterstützenden Technologien (z. B. NVDA, JAWS)
- Tastaturnavigation
- Angemessene Farbkontraste
- Textalternativen für grafische und multimediale Inhalte
- Zoom- und Schriftgrößenanpassung
- Skip-Links zur schnellen Navigation
- Formulare und Eingabefelder mit klaren Beschriftungen für eine erleichterte Interaktion

## Konformitätsstatus

Zur Bestimmung des Konformitätsstatus wurden die Richtlinien und das Selbstbewertungsmodell der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) herangezogen. Die technische Prüfung durch eine/n Expert\*in für digitale Barrierefreiheit hat zum Zeitpunkt der Erstellung bzw. Aktualisierung dieser Erklärung folgendes Ergebnis geliefert:

Der aktuelle Konformitätsstatus der Website ist: teilweise konform.

Trotz der umgesetzten Maßnahmen entspricht die Website derzeit nur teilweise den Anforderungen gemäß Anhang A der Norm UNI CEI EN 301549, da folgende Nichtkonformitäten bestehen.

- Die Lesereihenfolge einiger Elemente durch den Screenreader könnte unlogisch sein.
- Bei der Navigation mit der Tastatur könnte der Fokus nicht immer sofort erkennbar sein.

- Einige Elemente sind möglicherweise nicht über die Tastatur navigierbar.
- Einige Elemente kommunizieren möglicherweise nicht klar ihren Zweck an Screenreader.
- Der Zweck einiger Links könnte unklar sein.

## 5. Prozess der Dienstbereitstellung und Überwachung der Barrierefreiheit

GRANVARA® Relais & Spa Hotel hat dem Prozess der Dienstbereitstellung besondere Aufmerksamkeit gewidmet, um sicherzustellen, dass die Anforderungen der geltenden Vorschriften zur digitalen Barrierefreiheit erfüllt werden. Dabei wurde auch die Unterstützung externer Fachberater in Anspruch genommen, insbesondere für folgende Tätigkeiten:

- Technische Überprüfung der Barrierefreiheit der Website mittels Gap-Analyse
- Behebung von Nichtkonformitäten im Quellcode
- Erstellung der öffentlich zugänglichen Barrierefreiheitsdokumentation

Wie in der aktuellen Gesetzgebung vorgesehen, führt GRANVARA® Relais & Spa Hotel in regelmäßigen Abständen technische Prüfungen durch, um die langfristige Barrierefreiheit der Website sicherzustellen und gegebenenfalls Verbesserungen vorzunehmen – auch auf Grundlage von Hinweisen und Rückmeldungen durch die Nutzerinnen und Nutzer.

Die technischen Prüfungen werden von einem externen Barrierefreiheitsberater durchgeführt, der dafür stets aktualisierte technische Werkzeuge verwendet, welche den geltenden Normen entsprechen: Mit semiautomatischen Quellcode-Analysen, manuellen Usability-Tests und mit Tests mit unterstützenden Technologien.

## 6. Unterstützung und Meldung von Barrieren

Sollten Schwierigkeiten beim Zugriff auf Inhalte oder Funktionen der Website auftreten oder zusätzliche Unterstützung erforderlich sein, können Nutzerinnen und Nutzer eine Nachricht an folgende E-Mail-Adresse senden: [info@granvara.com](mailto:info@granvara.com)

Bitte geben Sie in Ihrer Mitteilung folgende Informationen an:

- Vor- und Nachname
- Adresse der Webseite oder der betroffenen Seitenbereiche
- Klare und kurze Beschreibung des festgestellten Problems
- Verwendete Hilfsmittel (Betriebssystem, Browser, ggf. assistive Technologien)
- Eventuelle Vorschläge zur Verbesserung der Barrierefreiheit

Die eingehenden Hinweise werden so rasch wie möglich bearbeitet und tragen zur kontinuierlichen Verbesserung der Barrierefreiheit der Website bei.